EUROOPAN PARLAMENTTI

2004 *2009*

Kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunta

9.11.2006 PE 380.864v01

TARKISTUKSET 1-24

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi **(PE 380.706v01-00)**
Jean-Marie Cavada
vapauteen, turvallisuuteen ja oikeuteen perustuvan alueen toteuttamisessa tapahtuneesta edistymisestä Euroopan unionissa (Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 2 ja 39 artikla)

Tarkistuksen esittäjä(t): Martine Roure

Tarkistus 1
Johdanto-osan A kappale

A. *(Ei vaikuta suomenkieliseen versioon.)*

Or. fr

Tarkistuksen esittäjä(t): Giusto Catania

Tarkistus 2
Johdanto-osan A kappale

A. katsoo, että nykyisessä yhä globalisoituneemmassa maailmassa, jota leimaavat jatkuvat kriisit ja jännitteet, taloudellinen epätasa-arvo, ***(poistetaan)*** yhä useampaa koskettavat ideologiset ja kulttuuriset vastakkainasettelut, terrorismin uhka, Euroopan kansalaisten vaatimukset entistä vapaammasta, turvallisemmasta ja oikeudenmukaisemmasta unionista kasvavat jatkuvasti,

Or. en

Tarkistuksen esittäjä(t): Giusto Catania

Tarkistus 3
Johdanto-osan A a kappale (uusi)

A a. ***ottaa huomioon, että Tampereen Eurooppa-neuvoston päätelmistä on kulunut jo seitsemän vuotta eikä Euroopan unionilla ole vieläkään johdonmukaista maahanmuuttopolitiikkaa eikä edes laillista maahanmuuttoa koskevaa politiikkaa,***

Or. en

Tarkistuksen esittäjä(t): Giusto Catania

Tarkistus 4
Johdanto-osan B a kappale (uusi)

B a. ***pahoittelee sellaista käytäntöä, että laittomia maahanmuuttajia pidetään hallinnollisissa säilöönottokeskuksissa ja että yhteisön lainsäädäntöehdotuksella pyritään laillistamaan tällainen käytäntö,***

Or. en

Tarkistuksen esittäjä(t): Martine Roure

Tarkistus 5
Johdanto-osan E kappale

E. panee merkille, että se, että yhtä poliittista tavoitetta kohti on yhä enemmän oikeusperustoja, tai toimielinten toimivaltuuksien laajuuden rajaamista koskevien ristiriitojen ja kanteiden moninkertaistuminen, yksimielisyyssääntö sekä ennen kaikkea todellisen demokraattisen ja oikeudellisen valvonnan puute ovat tehneet tilanteesta ***erittäin haavoittuvan*** kolmanteen pilariin kuuluvien politiikan alojen kohdalla sen suhteen, miten unioni noudattaa ***(poistetaan)*** periaatteita, joihin se väittää perustuvansa (SEUn 6 artikla),

Or. fr

Tarkistuksen esittäjä(t): Martine Roure

Tarkistus 6
Johdanto-osan E a kappale (uusi)

E a. ***varoittaa käsittelemästä perussopimusten ulkopuolella kysymyksiä, joista Euroopan unionin toimielimet ovat jo tehneet ehdotuksia; toivoo, että Euroopan unionin toimielimet ja kansalliset parlamentit kävisivät keskinäisen yhteisymmärryksen hengessä avointa keskustelua Prümin sopimuksen sisällyttämisestä perustamissopimukseen, jotta Euroopan parlamentti voisi toteuttaa demokraattista valvontaa,***

Or. fr

Tarkistuksen esittäjä(t): Martine Roure

Tarkistus 7
Johdanto-osan H kappale

H. on vakuuttunut siitä, että EY:n perustamissopimuksen 67 artiklassa ja SEUn 42 artiklassa tarkoitettujen "siirtymälausekkeiden" käyttöönotto on sopusoinnussa paitsi nykyisen myös tulevan perustuslaillisen tilanteen kanssa ja että neuvoston olisi siten ryhdyttävä toimiin myös Wienin yleissopimuksen 18 artiklan nojalla, ***jonka mukaan sopimusta ei saisi käyttää muuhun tarkoitukseen ennen sen voimaantuloa***;

Or. fr

Tarkistuksen esittäjä(t): Carlos Coelho

Tarkistus 8
Johdanto-osan L a kappale (uusi)

L a. ***katsoo, että uusien jäsenvaltioiden, jotka täyttävät Schengen-sopimukseen liittymisen kriteerit ja ehdot päästä mukaan järjestelmään, ei pitäisi joutua kärsimään epäoikeudenmukaisesti SIS II:n (toisen sukupolven Schengen-tietojärjestelmä) täytäntöönpanoa koskevien huomattavien viivästysten vuoksi,***

Or. pt

Tarkistuksen esittäjä(t): Carlos Coelho

Tarkistus 9
Johdanto-osan L b kappale (uusi)

L b. ***katsoo, että Euroopan parlamentti osoitti huomattavaa nopeutta ja kompromissihenkeä saadessaan aikaan sopimuksen ensimmäisessä käsittelyssä kolmesta lakitekstistä, jotka ovat SIS II -järjestelmän oikeusperusta,***

Or. pt

Tarkistuksen esittäjä(t): Martine Roure

Tarkistus 10
3 a kohta (uusi)

3 a. ***pyytää neuvostoa esittämään mahdollisimman pian Euroopan parlamentille suuntaviivat, joita se noudattaa laatiessaan ehdotusta puitedirektiiviksi rikosasioissa tehtävässä poliisi- ja oikeudellisessa yhteistyössä käsiteltävien henkilötietojen suojaamisesta; varoittaa mahdollisesta sisällön puuttumisesta tässä ehdotuksessa ja muistuttaa neuvoston sitoutumisesta siihen, että myös parlamentti päättää tämän puitedirektiivin hyväksymisestä;***

Or. fr

Tarkistuksen esittäjä(t): Kathalijne Maria Buitenweg

Tarkistus 11
- 4 kohta (uusi)

- 4. ***kehottaa komissiota julkaisemaan vuosittain kertomuksen perusoikeuksista vastuussa olevan komission jäsenten ryhmän toiminnasta; kehottaa komissiota myös esittämään mahdollisimman pian katsauksen edellä mainitun ryhmän toiminnasta ja päätöksistä viimeksi kuluneiden kahden ja puolen vuoden aikana;***

Or. en

Tarkistuksen esittäjä(t): Giusto Catania

Tarkistus 12
4 a kohta (uusi)

4 a. ***pahoittelee, että vaikka viisi vuotta on kulunut Tampereen Eurooppa-neuvostosta, neuvosto ei vielä ole määritellyt yhteistä maahanmuuttopolitiikkaa vaan käyttää***

edelleen kuulemismenettelyä kaikissa laillista maahanmuuttoa koskevissa asioissa;

Or. en

Tarkistuksen esittäjä(t): Alexander Alvaro

Tarkistus 13
5 kohta

5. muistuttaa tarpeesta taata lainsäädännöllisten toimivaltuuksien yhdenmukaisuus Euroopan unionissa ja kehottaa määräämään esimerkiksi siitä, ettei maahanmuuttolainsäädäntöä rajoiteta pelkästään laittomaan maahanmuuttoon vaan että se kattaisi myös ***(poistetaan)*** laillisen maahanmuuton ***(poistetaan)***;

Or. en

Tarkistuksen esittäjä(t): Giusto Catania

Tarkistus 14
5 kohta

5. muistuttaa tarpeesta taata lainsäädännöllisten toimivaltuuksien yhdenmukaisuus Euroopan unionissa ja kehottaa määräämään esimerkiksi siitä, ettei maahanmuuttolainsäädäntöä rajoiteta pelkästään laittomaan maahanmuuttoon vaan että se kattaisi myös ***(poistetaan)*** laillisen maahanmuuton ***(poistetaan)***;

Or. en

Tarkistuksen esittäjä(t): Kathalijne Maria Buitenweg

Tarkistus 15
5 a kohta (uusi)

5 a. on syvästi huolestunut Yhdysvaltojen kirjallisesti ilmoittamasta matkustajarekisteriä koskevan väliaikaisen sopimuksen tulkinnasta, josta ilmenee, että USA:n viranomaisten tulkinta ei vastaa sopimuksen sisältöä eikä sen tarkoitusta, kun on kyse USA:n virastojen ja laitosten oikeudesta saada matkustajarekisteritietoja ja mihin tietueisiin niillä olisi pääsy;

Or. en

Tarkistuksen esittäjä(t): Giusto Catania

Tarkistus 16
5 a kohta (uusi)

5 a. ***muistuttaa, että laillista maahanmuuttoa koskevassa lainsäädännössä olisi otettava ensisijaisesti huomioon Euroopan unionin alueelle pääsyä koskevien yhteisten kriteerien ja kolmansien maiden kansalaisten kotouttamista koskevan yhteisen lähestymistavan tarve;***

Or. en

Tarkistuksen esittäjä(t): Kathalijne Maria Buitenweg

Tarkistus 17
5 b kohta (uusi)

5 b. ***kehottaa neuvostoa hyväksymään viipymättä ehdotuksen neuvoston puitepäätökseksi eräistä rikosoikeudellisissa menettelyissä Euroopan unionin alueella noudatettavista oikeuksista (KOM(2004)0328) ja ottamaan siinä asianmukaisesti huomioon Euroopan parlamentin 12. huhtikuuta 2005 hyväksymän kannan (T6-0091/2005)***;

Or. en

Tarkistuksen esittäjä(t): Kathalijne Maria Buitenweg

Tarkistus 18
5 c kohta (uusi)

5 c. ***pyytää komissiota muuttamaan yhdenvertaista kohtelua työssä ja ammatissa koskevista yleisistä puitteista annettua direktiiviä 2000/78/EY niin, että se kattaa myös rodusta tai etnisestä alkuperästä riippumattoman yhdenvertaisen kohtelun periaatteen täytäntöönpanosta annetun direktiivin 2000/43/EY soveltamisalan***;

Or. en

Tarkistuksen esittäjä(t): Alexander Alvaro

Tarkistus 19
6 kohta

6. ***on samaa mieltä*** siitä, että vastavuoroisen tunnustamisen periaatteesta on tehtävä ***mahdollisuuksien mukaan*** yleinen käytäntö Tampereella vuonna 1999 tehdyn esityksen mukaisesti ***mutta korostaa samalla, ettei kyseisen periaatteen soveltamisella saisi vaarantaa kansalaisten ihmisoikeuksia ja perusvapauksia; pyytää komissiota ja neuvostoa arvioimaan huolellisesti myös EU:n jäsenvaltioita koskevien Euroopan ihmisoikeustuomioistuimen oikeuskäytännön ja tuomioiden perusteella, voisiko vastavuoroisen tunnustamisen periaatteen soveltamisesta olla kielteisiä seurauksia, kuten yhteisön normien alenemista tai ihmisoikeuksien rikkomista tietyillä aloilla tai tietyissä jäsenvaltioissa, ja ehdottamaan toimia kriittisten tilanteiden parantamiseksi (esimerkiksi oikeudenmukaista oikeudenkäyntiä ja pidätettyjen henkilöiden oikeuksia koskevissa asioissa) aloilla, joilla lainsäädännön yhdenmukaistaminen on edelleen tarpeellista ihmisoikeuksien ja perusvapauksien toteutumisen varmistamiseksi***;

Or. en

Tarkistuksen esittäjä(t): Agustín Díaz de Mera García Consuegra

Tarkistus 20
8 kohdan b alakohta

Poistetaan.

Or. es

Tarkistuksen esittäjä(t): Agustín Díaz de Mera García Consuegra

Tarkistus 21
9 kohdan a alakohta

9 a. *(Ei vaikuta suomenkieliseen versioon.)*

Or. en

Tarkistuksen esittäjä(t): Carlos Coelho

Tarkistus 22
9 kohdan c a alakohta (uusi)

9 c a. pyytää komissiota paneutumaan toisen sukupolven Schengen-tietojärjestelmän täytäntöönpanon nopeuttamiseen ja pitämään Euroopan parlamentin ajan tasalla prosessin etenemisestä ja perustelemaan jo todetut ja mahdolliset tulevat viivästykset;

Or. pt

Tarkistuksen esittäjä(t): Sophia in 't Veld

Tarkistus 23
10 a kohta (uusi)

10 a. on syvästi pettynyt perusoikeuksien suojelua ja edistämistä koskevaan komission vaitonaiseen ja passiiviseen suhtautumiseen; muistuttaa, että Euroopan parlamentti hyväksyi nykyisen komission sillä ehdolla, että se asettaisi perusoikeuksien edistämisen ja suojelun ensisijaiseksi tehtäväkseen;

Or. en

Tarkistuksen esittäjä(t): Sophia in 't Veld

Tarkistus 24
10 b kohta (uusi)

10 b. pahoittelee, että komissio ei ole vielä noudattanut Euroopan parlamentin suosituksia erityisesti samaa sukupuolta olevien avioliiton tai rekisteröidyn parisuhteen tunnustamista ja syrjinnän torjumista koskevan horisontaalisen direktiivin antamisesta;

Or. en